



TITLE VI COMPLAINT PROCEDURE

Proceso de Querellas de Título VI



A. Filing a complaint (*Someter una querella*)

If any individual, group or individuals, or entity believes that they or any other Transit program beneficiaries have been subjected to discrimination prohibited by Title VI nondiscrimination provision as a recipient of benefits and/or services, or on the grounds of race, color, or national origin they may exercise the right to file a complaint with the Municipality of Vega Baja. Every effort will be made to resolve complaints informally at the agency, recipient and/or contractor level.

Si un individuo, grupo o entidad entiende que el/ella o cualquier otro beneficiario del Transporte de Vega Baja entiende que a sido sujeto a discriminación prohibida por el Título VI por motivos de raza, color u origen nacional, como recipiente de beneficios y/o servicios tiene derecho de radicar una querella en el municipio. El municipio hará todo esfuerzo para resolver toda querella informalmente directamente con el personal y/o contratista.

Time Limitation on Filing Complaints (Limitación de tiempo para radicar querella)

Complaints must be filed not later than 180 days after:

Querellas deben de ser radicadas no más tardar de 180 días luego de:

- The date of the alleged act of discrimination; or (*Fecha de cuando*

ocurrió el presunto acto de discriminación)

- The date the person became aware of the alleged discrimination; or (*Fecha de cuando la persona entro en conocimiento del presunto acto de discriminación*)
- Where there has been a continuing course of discriminatory conduct, the date on which the conduct was discontinued. (*Donde ha ocurrido continuamente actos de discriminación, la fecha donde cesa la discriminación*)

Title VI complaints may be filed with:

Puede querellarse sobre Título VI con:

- Municipality of Vega Baja (*Municipio de Vega Baja*)
- Federal Transportation Administration (*Administración Federal de Transito*)
- U.S. Department of Transportation (*Departamento de Transportación Federal*)

Complaints must be in writing and must be signed by the complainant and/or the complainant's representative (See complaint form). The complaint must set forth, as fully as possible, all the facts and circumstances surrounding the claimed discrimination.

Las querellas deben ser por escrito y deben estar firmadas por el denunciante y/o el representante del reclamante (Ver formulario de querella). Debe exponer, de la

manera más completa posible, todos los hechos y circunstancias que rodean la discriminación reclamada.

A Title VI complaint form is available at the Vega Baja Citizens Assistance Office during normal business hours and online at <https://www.transportevb.com/policies-and-guidelines>.

Un formulario de querrela del Título VI está disponible en la Oficina de Ayuda al Ciudadano durante el horario regular y en la página web, <https://www.transportevb.com/policies-and-guidelines>.

A person may also file a complaint directly with the U.S. Department of Transportation

by contacting the Department at: U.S. Department of Transportation, Federal Transit Administration's Office of Civil Rights: Complaint Team, East Building, 5th Floor - TCR, 1200 New Jersey Avenue, SE, Washington, DC 20590 or call (888) 446-4511.

Una persona también puede presentar una querrela directamente ante el Departamento de Transportación de los Estados Unidos comunicándose al: Departamento de Transportación de los Estados Unidos, Oficina de Derechos Civiles de la Administración Federal de Tránsito: Equipo de Quejas, East Building, 5th Floor - TCR, 1200 New Jersey Avenue SE, Washington, DC 20590 o llamando al (888) 446-4511.